

Planques d'un autre temps...

Cet établissement a fait l'objet d'un article paru en novembre 2018, dans le cahier numéro 20, aux pages 56 à 59 de la Petite Histoire de Fressin et des environs.

Vous trouverez cet article aux pages suivantes.

Vous en trouverez un résumé en anglais dans le cadre ci-contre.

La vente des Trépassés

Planques in former times...

All Saints Sale

A very special custom takes place in the village every year at All Saints – it's the collection for the dead of the village. At every house the collectors visit they receive baskets of apples, vegetables, wheat, bread, poultry etc.

After the All Saints Day mass or the mass for the dead on 2 November, this produce is sold at the door of the church and the money raised pays for a mass to be celebrated for the dead who have been forgotten.

The priest, assisted by a volunteer auctioneer conducts the auction and the village policeman ('garde champêtre') oversees the whole affair.

This custom continued in Planques right up to the 1990s.



La vente des Trépassés à Planques

Thérèse Rougegrez
et Jean-Paul Dollé

*Une coutume bien particulière animait
le village chaque année à la Toussaint.*

Autrefois les cloches sonnaient pendant presque toute la nuit de la Toussaint. A Fruges, dans les années 1900, on pouvait entendre les sonnettes des veilleurs qui, à la minuit de la Toussaint, à tous les carrefours, appelaient les habitants à prier :

« Eveillez-vous, gens qui dormez ; Priez Dieu pour les trépassés ».

Dans quelques villages d'Artois ont longtemps subsisté des coutumes très curieuses comme à Bourthes, à Auchy-les-Hesdin et à **Planques** : celle des quêteurs des Trépassés. Ceux-ci recevaient, dans les maisons où ils se présentaient, des paniers remplis de pommes, de légumes, du blé, du pain, des volailles etc.

Après la messe de la Toussaint ou celle des Morts du 2 novembre, ces produits étaient vendus à la porte de l'église et la somme reçue servait à payer la messe célébrée en particulier pour les morts oubliés ... Le curé, assisté d'un commissaire-priseur bénévole, procédait à cette vente aux enchères ou c'était le garde champêtre qui en faisait office ! Cette coutume a duré à Planques jusqu'au début des années 1990.

A **Fressin**, des personnes dévouées qu'étaient à domicile pour les trépassés et l'argent servait aussi à payer des messes pour les morts que personne ne recommandait plus. D'autres coutumes existaient aussi : les prêtres se rendaient au cimetière le 2 novembre et bénissaient les tombes. A **Fressin**, la chorale accompagnait le prêtre et chantait en latin *Le Libera me*.

Un journaliste de la Voix du Nord est venu à Planques le 1^{er} novembre 1967 pour y découvrir cette coutume. Dans son article, il raconte :

*« A deux pas de la source de la Planquette, sous l'auvent du clocher de l'église paroissiale, on a « vendu les Trépassés », mercredi, à **Planques**.*

Une tradition séculaire veut en effet que, le jour de la Toussaint, l'on profite de l'assistance très nombreuse à la messe solennelle pour vendre aux enchères, à la sortie de l'église, les dons des paroissiens.

Le produit de cette vente est remis au curé de la paroisse pour célébrer des messes pour les défunts de Planques. C'est pourquoi cette vente insolite s'appelle (vente des Trépassés).

Photo ci-dessus : Maurice Greuez, Gaston Briche, Louis Briche, Claude Hiel et Martine Combaux.

Outre Planques, Verchin a conservé cette tradition. Toutefois, en raison de la maladie du garde communal, commissaire-priseur de la vente des Trépassés, cette vente n'a pas eu lieu au pied du clocher tordu de Verchin. Fort heureusement, **Planques** et ses habitants ont tenu bon.

La vente des Trépassés a eu lieu mercredi, à 12h30, en présence de l'abbé Bille, curé de la paroisse et de Fressin ; de MM Thellier, maire de **Planques** ; Gaston Briche, adjoint au maire ; Maurice Greuez, garde communal, commissaire-priseur de la vente des Trépassés ; Wyart, Denoyelle, Alexandre, Combaux, Rougegrez, Lefebvre, Amédée Dewailly, Félix Machin, conseillers municipaux.

MM. G. Denoyelle, maire de Marconnelle et Constant Branquart, maire de Sains-lès-Fressin ; Denoyelle, maire de Maisoncelle ; Duhanetz, maire de Wambercourt ; Emile Desmons, maire de Coupelle-Neuve ; Ernest Briche, adjoint au maire d'Avondance ; Paul Dollé, Thellier, Isidore Cardo, de Montreuil-sur-mer, et de nombreuses autres personnalités ainsi que tous les paroissiens.

A l'inventaire des dons pour la vente des Trépassés, on notait quatre canards, des « Barbaries », trois blancs et un noir ; un superbe lapin « Géant des Flandres » ; un énorme sac de pommes, toutes cueillies à la main pour garantir leur conservation ; une bouteille d'hydromel ; des bouteilles de vin et de nombreux menus objets.

On regretta l'absence des pittoresques citrouilles, des bouquets de haricots secs et les sacs de noix. D'aucuns ont promis qu'on en trouverait à la vente des Trépassés de **Planques**, l'an prochain.

M. Victor Rougegrez a dressé la liste des achats afin de faire payer les enchérisseurs. Quant à M. Greuez, il a vendu, sous le contrôle pour rire de M. Thellier, maire et de l'abbé Bille curé.

A titre indicatif, nous signalerons que le lapin a été vendu 16 F ; chaque canard a trouvé preneur à 15 et 16 F, sauf Mme Dubois qui a payé 17 F le dernier canard de la vente ; le sac de pommes a été emporté par le maire de Planques pour 6 F ; quant à M. Paul Dollé, il goûtera l'hydromel moyennant 20 F la bouteille.

On a beaucoup plaisanté et fait enchérir le voisin, selon la malicieuse tradition de cette vente des Trépassés. »

(La Voix du Nord, vendredi 3 novembre 1967)



A la vente des Trépassés de Planques.

De gauche à droite : Philippe Combaux, Maurice Greuez, Jean-Luc Hiel, Paul Dollé, Daniel Rougegrez, l'abbé Bille, Claude Hiel, Félix Machin, Gabrielle Thellier, Sylviane Farcy avec à l'avant côté droit, Marie-Aline Greuez et Mauricette Rougegrez.



Le groupe des maires et des conseillers (photo La Voix du Nord, 3 novembre 1967).
 De gauche à droite : Jean Desmons, Eugène Denoyelle, Michel Combaux Marcel Rougegrez, Amédée Dewailly, Georges Rougegrez, Louis Briche, Albert Delannoy, Dominique Dupont et Charles Henguelle.



Ci-dessus, l'hydromel est convoité !
 (photo La Voix du Nord, 3 novembre 1967)
 De gauche à droite : Jean-Luc Hiel, Sylviane Farcy, Mauricette Rougegrez, Marcel Alexandre, Martine Combaux, René Dollé et Fernand Catto.



A la vente des Trépassés de Planques.
 De gauche à droite : L'abbé Jean Bille, Joseph Théliier, Maurice Greuez, Daniel Rougegrez, Mauricette Rougegrez, Marie-Aline Greuez et Sylvie Combaux.



A la vente des Trépassés de Planques.

De gauche à droite : Sylviane Farcy, Gabrielle Théllier, Félix Machin, l'abbé Jean Bille.
Au fond, Paul Dollé, Daniel Rougegrez, Jean-Luc Hiel, Maurice Greuez. Au premier plan, Claude » Hiel et Philippe Combaux.



**Madame Germaine Dubois
a acheté un canard pour 17 F.**

De gauche à droite :
Dominique Dupont, Gaston Farcy,
Georges Théllier, Yves Moriaux
et Germaine Dubois.



Sources : documents et photos de collections privées ; La Voix du Nord, 3 novembre 1967 ; Les traditions populaires dans le nord de la France, par le centre d'études régionales du Pas-de-Calais édition de 1945.

